

IL CICLO DI GUIRON LE COURTOIS

V

ROMAN DE GUIRON

PARTE SECONDA

A CURA DI
ELENA STEFANELLI



FIRENZE
EDIZIONI DEL GALLUZZO
PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
2020

Con il titolo di *Roman de Guiron* si indica la seconda *branche* del *Ciclo di Guiron le Courtois*, mastodontico complesso di romanzi francesi in prosa composti all'incirca tra il 1235 e il 1240. Copiato nei secoli e amato da molte generazioni di lettori, tra cui Federico II di Svevia e Ludovico Ariosto (che vi trovò numerosi spunti per l'elaborazione dell'*Orlando furioso*), il *Ciclo di Guiron le Courtois* viene pubblicato integralmente per la prima volta a cura del «Gruppo *Guiron*».

Il presente volume contiene l'edizione critica della seconda metà del *Roman de Guiron* (§ 971-1401): in questo romanzo viene introdotto nel mondo arturiano Guiron il Cortese, un prode cavaliere ignoto alle prose francesi del Duecento a causa della prigionia che lo ha tenuto lontano dalle scene per molti anni. Nella seconda parte del romanzo, Guiron è in cerca di Danain il Rosso, il compagno d'armi che ha rapito la sua amata Bloie. Dopo vari incontri e imprese – cavalieri codardi e sleali, amanti sfortunati, imboscate e battaglie – Guiron riuscirà a trovare l'amico, con il quale si scontrerà in un duello senza esclusione di colpi. Da questo filo principale della narrazione si dipanano le avventure di altri personaggi, come quella di Brehus senza Pietà: nemico giurato delle donne, si innamora perdutamente di una malvagia damigella, che lo fa smarrire in una grotta. La disavventura diventa però per lui l'occasione di incontrare gli avi di Guiron – ritirati nel misterioso antro – e di conoscerne la storia. Man mano che il testo si avvia verso l'epilogo, l'intreccio si sfrangia e i destini dei cavalieri prendono strade diverse, che finiscono per condurli verso solitarie e lunghe prigionie.

Il testo critico, costituito sulla base di uno stemma e di una nuova concezione del rapporto tra sostanza testuale e forma linguistica, è accompagnato da un apparato sistematico di varianti, da note di commento e da un glossario. L'Introduzione presenta gli aspetti letterari più salienti della seconda metà del romanzo e illustra le principali questioni relative ai manoscritti e alla trasmissione del testo.

ELENA STEFANELLI, titolare di dottorato di ricerca dell'Università di Siena, è assegnista di ricerca all'Università di Firenze all'interno di un progetto ERC-AdG sull'*Ars Nova* europea, e insegna per contratto Filologia romanza all'Università per Stranieri di Siena. Oltre che del romanzo arturiano in prosa francese, si è occupata di tradizione manoscritta della lirica italiana antica.



ARCHIVIO ROMANZO

39

FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
FONDO GIANFRANCO CONTINI

ARCHIVIO ROMANZO

Collana a cura di Lino Leonardi

*L'edizione è il risultato del lavoro del «Gruppo Guiron»
promosso da*

Fondazione Ezio Franceschini, Firenze
Università di Siena, Dottorato in Filologia romanza
(poi Filologia e critica)
Universität Zürich, Romanisches Seminar
Université de Liège, Transitions

Prospetto dell'opera:

- I Roman de Meliadus, parte prima
- II Roman de Meliadus, parte seconda
- III Raccordo e Continuazione del Roman de Meliadus
- IV Roman de Guiron, parte prima
- V Roman de Guiron, parte seconda
- VI Continuazione del Roman de Guiron
- VII Suite Guiron

IL CICLO DI GUIRON LE COURTOIS

ROMANZI IN PROSA DEL SECOLO XIII

EDIZIONE CRITICA DIRETTA DA

LINO LEONARDI E RICHARD TRACHSLER

V

ROMAN DE GUIRON

PARTE SECONDA

A CURA DI

ELENA STEFANELLI



FIRENZE
EDIZIONI DEL GALLUZZO
PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
2020

Cette publication Open Access a été soutenue financièrement
par le Fonds national suisse de la recherche scientifique

Volume stampato con un contributo

dell'Università di Siena,
Dipartimento di Filologia e Critica
delle Letterature Antiche e Moderne
(Fondi PRIN 2015, progetto 2015RWTT2C_001)

Ministero per i Beni e le Attività culturali e per il Turismo
Direzione generale Educazione, ricerca e istituti culturali
Servizio II "Istituti culturali"
Fondazione Cassa di Risparmio di Firenze

L'étape de la préresse de cette publication a été soutenue
par le Fonds national suisse de la recherche scientifique

Fondazione Ezio Franceschini ONLUS
via Montebello 7 I-50123 Firenze
tel. +39.055.204.97.49 fax +39.055.230.28.32
segreteria@fefonlus.it
www.fefonlus.it

SISMEL · EDIZIONI DEL GALLUZZO
via Montebello 7 I-50123 Firenze
tel. +39.055.237.45.37 fax +39.055.239.92.93
galluzzo@sismel.it · order@sismel.it
www.sismel.it · www.mirabileweb.it



ISBN 978-88-9290-059-2 e-ISBN (PDF) 978-88-9290-043-1 DOI [10.36167/AR39PDF](https://doi.org/10.36167/AR39PDF)
© 2020 - SISMEL · Edizioni del Galluzzo e Fondazione Ezio Franceschini ONLUS
& the Authors

Il volume è disponibile in Open Access su www.mirabileweb.it



CC BY-NC-ND 4.0

Qualsiasi utilizzo in casi diversi da quelli consentiti da questa licenza
richiede il preventivo consenso scritto dell'editore.

SOMMARIO

vii	<i>L'Edizione del «Gruppo Guiron»</i> di Lino Leonardi e Richard Trachsler
	INTRODUZIONE
	I. ANALISI LETTERARIA
3	1.1. Il <i>Roman de Guiron</i> : l'opera e la divisione in due parti
8	1.2. Temi e personaggi
13	1.3. Tecnica narrativa e intreccio
22	1.4. La prima divergenza redazionale
32	1.5. La seconda divergenza redazionale
35	1.6. Dove finisce il <i>Roman de Guiron</i>
	2. NOTA AL TESTO
41	2.1. I testimoni (§ 971-1401)
54	2.2. La trasmissione del testo
56	2.2.1. Precisazioni sulla redazione 2 di ε
58	2.3. Costituzione del testo e dell'apparato critico
62	2.3.1. Legenda del testo critico
62	2.3.2. Legenda dell'apparato critico e dell'Appendice
63	2.4. L4, <i>manuscrit de surface</i>
67	2.5. Criteri di trascrizione
69	2.6. Testo critico e testi in Appendice
	3. NOTA LINGUISTICA
72	3.1. Grafie
75	3.2. Vocali
80	3.3. Consonanti
82	3.4. Morfologia ed elementi di sintassi
88	RIASSUNTO
129	<i>Tavole di concordanze</i>

SOMMARIO

ROMAN DE GUIRON

PARTE SECONDA

137	XVIII. Avventure di Guiron sulle tracce di Danain
246	XIX. Brehus innamorato della malvagia damigella
275	XX. Brehus nella caverna degli antenati di Guiron
386	XXI. Ricerche e scontri: il Passaggio Periglioso e il duello in Sorelois
541	XXII. Il Buon Cavaliere senza Paura nella Valle del Servaggio
582	XXIII. Il Buon Cavaliere senza Paura resiste al gigante Nabon
608	XXIV. Prigione e pazzia del Buon Cavaliere senza Paura
647	XXV. L'amicizia ritrovata: Danain soccorre Guiron e Bloie
714	XXVI. La via del Falso Piacere: Danain imprigionato
767	XXVII. La via del Dolore: Guiron imprigionato
779	XXVIII. Cornice. Lamento amoroso di Lac per la dama di Malohaut
792	XXIX. Cornice. L'epilogo del romanzo: Meliadus in Leonois, Lac in prigione
803	APPENDICE
839	NOTE DI COMMENTO FILOLOGICO E LETTERARIO
875	GLOSSARIO, a cura di Claudio Lagomarsini
899	SIGLE DEI MANOSCRITTI E DELLE STAMPE DEL «CICLO DI GUIRON LE COURTOIS»
901	BIBLIOGRAFIA
913	INDICE DEI NOMI DI PERSONAGGI, LUOGHI E ISTITUZIONI MENZIONATI NEL TESTO